

4) Von hier weg bis zur Unterschriftszeile ist der Text von Beat II. Zur-
lauben geschrieben.

Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben - AH 139, 202

98

[1635]

A

RECHNUNG¹, AUSGESTELLT VOM [ZUGER SCHNEIDER UND TUCHHÄNDLER],
HANS SCHLEY, GEN. BUCK, FÜR [DEN] AMMANN [VON STADT UND
AMT ZUG, BEAT II.] ZURLAUBEN

*"Verzeichnus Oder Auszug der Rechnung, die ich mit Herren gfatter
Unnd nachpur Amman Zur Lauben hab.*

*Erstlich hab ich mitt dem herren abgeräch-
nett den 25[.] ... Brachmonat 1635. Und
blibt mir der herr noch schuldig" 141 gl.*

*"Witers für 4 ell. buraat Zur [Maria] Eu-
phemiae [Zurlauben] fürthuocho, siden,
stoosblegi und macherlohn, alless zuo
saamen" 24 bz. 22 ss*

*"Witers für 3 quintlin siden Zuo bettlenen
zuo fassen" 5 bz.*

*"Mehr den 9[.] Heüwmonatt anfangen, Unnd
6 tag im Hauss [dem Weingartenhof in Zug]
gearbeittet" 22 bz.*

*"Witerss für ... [1½] loth schwartz step-
siden" 10 bz.*

*"Witerss den 29[.] ... hewmonat 4 tag gear-
beittet" 14 bz. 2 ss*

*"Mehr 25 ell grüöni einspitzige schnüörli
ein ell ... [2½] ss thuot zuo saamen
grächnett" 21 bz.*

"Mehr für stepsiden und näsiden 2 lott" 1 gl.

"Mehr für 6 totzet knöpff thuot" 12 bz. 1 ss

"Witerss für hafften und papir" 4 ss

"Witerss für 3 ell doppelmakeier thuot" 15 bz.

*"Witerss für siden schwartzi unnd gäli ...
[1½] lott" 10 bz.*

*"Mehr für 5 ell blawen gadit dem liseli
[=Maria Elisabeth Zurlauben]" 3 gl.*

"Mehr ihme 2 tag im hauss gearbeittet" 22 ss

"Für ein rock Zuo verbendlen thuot" 5 ss

*"Für ein halben fierling blawen samett dem
Liseli" 10 ss*

*"Für 3 totzett brun Knöpff gefatter [Maria]
Salome [Zurlauben]" 6 bz.*

*"Mehr für bruni und schwartzi siden ...
[1½] lott" 10 bz.*

"Mehr ein fürthuocho gflickt und geändert" 5 ss

"Witterss nam die fraw [Euphemia Honegger] ein par Englisch Carmasj farb"	3	gl.		
"Mehr dem [geistlichen?] H. Lorentz [Hug , von Zug?] gän 2 ell brügisich [d.h. von Brügge stammender] bumesi unnd siden thuot dafür"	2	gl.	2	bz. 5 ss
"Mehr 2 par strümpff geflickt thuot"				5 ss
"Mehr den 20[.] Augusti 4 tag im Haus ge- arbeitet thuot"			14	bz. 2 ss
"Witterss den 1[.] ... herbstmonat 3 tag im Haus gearbeitet thuot der lohn für mich unnd den buoben"			16	bz. 10 ss
"Mehr für ein halb lott golt gäli siden"				10 ss
"Mehr für stächlin Knöpff dem laggeien thuot"			3	bz.
"Mehr dem M[eister?] Hans Zimmerman[n] "	2½	gl		
"quot gmacht von wägen der mütterlin [Eva Zürcher] im [St. Konrads]hoff [in Zug, dieser befand sich damals im Besitze von Gardelt. Heinrich I. Zur- lauben]				
Witerss 3 par strümpff gflickt thuot"				6 ss
"Mehr für ein quintlin siden"				5 ss
"Mehr sol er mir vom Pauli Müller [von Zug?] wägen"	20	gl.	10	ss ²
"Daran hat der herr mir gäben"	18	Dublonen ²		
"Witterss nam der Wilhelm [Weber , gen.] Güder [von Zug] 4 ell bruni say ein el umb 4 gl. mehr 36 ell sidin schnüör ein ell 2 ss Mehr für ein lott siden 20 ss Thuot alles Zuosamen grächnett"	18	gl.	12	ss ³
"Mehr Underhossen Zuo machen thuot"			6	ss
"Mehr ein par strümpf gmacht und gflickt"			6	ss
"Witerss für 6 ell rauch farben Attliss ein ell 2 richstaler thuot Zuo samen"	23	gl.	"minder 20	ss"
"Gwärt"	110	gl."		
"Summa bleibt mir der herr aussen"	106	gl. ⁴	2½	ss
"Mehr umb"			10	ss
"seiden nam dass Steinmetzlin [Peter Meyer , von Zug]."				
"N. ^a Alss wir Zuosamengrechnet war es 103 gl."				
"Weitters Von Wegen ... [Paul] Kolins [gen. Pfösi, von Zug]"	6	gl. ⁵		

"[gez.] Hanss schley genampt Buck ...

Witters verehr[t? dem] Stattschriber [Johann Gebhard] **Zumbach** ein
dublen ... [7] gl. minder 5 ss".⁵

"By diser undt voriger Rechnung Pliben Jch schuldig 40 gl 25 ss
One die 6 gl. wegen Paulj Müllers.

Jtem 5 gl. wegen Pauli Kolins so nit verrechnet".

"Gfatter Meister hans Schlyen Rechnung 1635"

1) Die ganze Rechnung ist durchgestrichen.

2) Dieser Eintrag ist noch zusätzlich durchgestrichen.

- 3) An den Rand dieser Passage schrieb Zurlauben?: "NB".
 4) s. Zurlaubiana AH 139/99 Zeile 2f.
 5) s. Anm. 2

Glossen und Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben - AH 139, 203-204

99

[1636 v. Juni 14.]

A

RECHNUNG¹, AUSGESTELLT VOM [ZUGER SCHNEIDER UND TUCHHÄNDLER],
 HANS SCHLEY, GEN. BUCK, FÜR [DEN ALT] AMMANN [UND DERZEI-
 TIGEN STADT- UND AMTSRAT, BEAT II.] ZURLAUBEN

Transkriptionsversuch:²

"Verzeichnuss Wass mir Min her gfatter Amä Zur lauben verdient[:] erstlichen hab ich dem her ein usschutz Zuge- schichtt gehörtt mir"	106	gl. ³	4	ss
"me Nam ...[?] siden"			10	ss
"mer ist mir gewertt worden am schwager [Maria Elisabetly [Zurlauben] was"	59	gl.	15	ss
"mer gehörtt mir"	5	gl.		
"von ... [Paul] Köly [=Kolin, gen. Pfösi, von Zug] wägen der ...[?] wil anbietten mer für 3 tag im hus [d.h. in dem Beat II. Zur- lauben gehörenden Weingartenhof in Zug ge- meint] gearbeittet"			11	bz.
"mer für 2 bar Montnuais[? =mantuanische] strü[m]pf düt"		5½	gl.	
"mer dem vemmialy [=Maria Euphemia Zurlauben] ein bar strüpf geflicht Züg dazu gen"			9	ss
"mer [den] 28[.] ... Wintter Montt [1635] 3 tag im huss gearbeittet und der bub düt zusammen"			17	bz.
"mer dem vemialy ein par ermel ... [2½] el ...[?] ein el 1 gl. düt"		2½	gl.	
"mer für heinrich [II. Zurlauben] gasagen ... [2½] el und halben fierlig ein el ... [2½] gl dütt Zu samen"		6½	gl.	2½ ss
"mer [den] 22[.] ... [Christmonat] 3 tag im hus gearbeitt"			11	bz.
"mer für ha[l]b lott Neysiden rotty"			10	ss
"mer füer[?] el ein belz und ..."			7	ss
"mer 2 t[a]g im huss gearbeitt"			22	ss
"mer für ein bar strüpf und ...[?] gflichtt und ...[?]"			10	ss
"mer Nam [die] frauw [Euphemia Honegger] gen bräm- garten 7 el ...[?] schürletz ein el 5 bz. mer 3 el dobel macheier ein el 5 bz. mer 20 el ...[?] schürletz dütt"	4	gl.	5	ss
"mer für ... [2] tag im huss gearbeitt"			22	ss
"mer für ein fierlig schwarzis duech dütt Zum fü- dern"			30	ss